

[美] 迈克尔·克尔伯格·著
成 群 雷雨田·译

Beyond the Culture of Contest

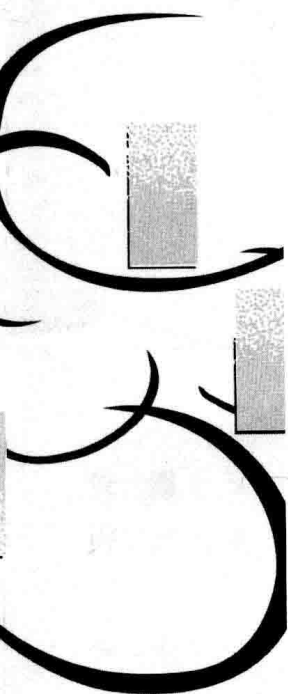
From Adversarialism to Mutualism
in an Age of Interdependence

超越竞争文化

在相互依存的时代从针锋相对到互利共赢



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press



超越竞争文化

在相互依存的时代从针锋相对到互利共赢

[美] 迈克尔·克尔伯格·著

成 群 雷雨田·译



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

图书在版编目(CIP)数据

超越竞争文化:在相互依存的时代从针锋相对到互利共赢 / (美)克尔伯格著;成群,雷雨田译. —上海:上海社会科学院出版社,2015

ISBN 978-7-5520-0994-1

I. ①超… II. ①克… ②成… ③雷… III. ①社会竞争-研究 IV. ①C916

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 196848 号

超越竞争文化

著 者:[美]迈克尔·克尔伯格

译 者:成 群 雷雨田

责任编辑:潘 炜

封面设计:黄婧昉

出版发行:上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.org.cn> E-mail: sassp@sass.org.cn

照 排:南京理工出版信息技术有限公司

印 刷:上海颀辉印刷厂

开 本:890×1240 毫米 1/32 开

印 张:9.75

字 数:206 千字

版 次:2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5520-0994-1/C·100

定价:29.80 元

版权所有 翻印必究

致 谢

本书得益于多人的高见、勉励和反馈意见。首先，我要感谢我的母亲凯西·勒施，她的价值观和奉献精神早在数年前就在我心里播下了写作本书的种子。她的以身作则激励了本书的写作，她卓越的见解丰富了本书的内容，她的认真编辑大大提高了本书的可读性。此外，我还要深深感激其他家庭成员，我每前进一步，都得到了他们的支持、鼓励和容忍以及反馈意见。在本书写作的过程中，我的妻子安妮·玛丽肩负了最重的担子。她的支持永不动摇，使我终身感激不尽。我还要感激我的女儿杰莎和莉亚，她们作出了许多牺牲，以便使我完成这一计划，尽管当时她们还很年轻，并未完全意识到这一点。我向她们承诺，我会在某种程度上恢复平衡和正常的生活。我还要感谢我的父亲斯蒂格和弟弟斯蒂芬，他们都以自己的方式给予我持续的支持和鼓励。我还要感谢玛西亚·库尔贝格，很多时候，当我写作之时，她帮我照料我的女儿。多年来，罗纳德·勒施都给了我支持、鼓励和建议，在此谨表谢忱。

我还要感激我读博士时的导师罗伯特·哈克特、帕特·霍华德、里克·格吕诺和罗伯特·安德森，他们支持了本书的起步。我要特别感谢他们的雅量和开明作风，允许我在他们的监督下依循非传统的考察方式。他们建设性的批评意见是我砥砺自己对这

个主题进行思考的磨石。

我还要感谢其他许多对本书做出贡献的良师益友和同事，其中包括（但不限于）：霍达·马哈茂迪，感谢她在我完成本书的过程中给予我的热情支持和重大贡献。还有格拉尔德·菲尔森、库尔特·海因、托德·史密斯、珍妮特·格林斯蒂德、多丽丝·布鲁诺、戴尔·彼得森和鲍伯·博德，他们审校了本书的初稿。温蒂·莫门对本书进行了最后的仔细审校。霍利·汉森在我学术生涯的关键时刻给予了我指导。胡珀·邓巴、法尔扎姆·阿巴卜、彼得·卡恩和道格拉斯·马丁，他们或直接或间接地影响了我的学术思想和作风。

最后，我还要感谢戈登·费尔曼的《获胜的压力及其对人类生存的威胁》一书，当本书手稿完成之后，签了出版合同，准备最后的审校工作，我有幸偶然发现了费尔曼最新出版的这本书，其与拙作雷同的风格令我震惊。虽然太晚，没有能够在我的手稿中吸取和回应他的高见，但我还是想把费尔曼的论著推荐给本书的读者。假如你感到本书的分析激发了你的兴趣，那么你会发现费尔曼论著中的分析与本书一致且互补。

迈克尔·克尔伯格

前 言

本书的宗旨是将自己从文化和交往的批判性理论中所获得的思考，同自己参与的世界范围的巴哈伊社团所产生的看法加以协调。具体来说，我虽然分享着激励自己教学和研究的某些支持批判性学术的社会公正和平等的广泛目标，而且我看重这个学术团体所包含的分析眼光，但与批判性理论常常联系在一起对抗政治总是令我不安。我并不认为社会变革最好通过对抗性策略进行。我的怀疑直接根源于我在巴哈伊社团里的观察和经历。

ix

作为一位对文化与交流批判理论感兴趣的学者，我在专业上面临着进退两难的境地。在我经常参加的有关批判性学术的讨论会、会议和论坛上，我对社会变革的对抗性策略的保留看法，常常被误解为轻视与这些策略具有广泛联系的批判性理论，因为许多学者把文化批判与这些对抗政治的联姻视为理所当然。他们常常难以在自己的头脑里将二者加以分离。结果，在这些圈子里，我努力将其分离开来似乎成了天真的或“不加批判的”。根据我的经验，这是由于我接触的批判性话语并没有提供允许这种分离的语汇。对抗政治似乎完全与批判性学术语言交织在一起。

x

我一方面致力于批判性学术，另一方面又从事社会变革的非对抗性策略研究，我所经历的这两者的紧张关系是由于两种文化，或者两种“话语宇宙”冲突的结果。一方的特征是相当对抗

性的世界观，另一方的特征我视之为相对的非对抗性或“有机性”世界观。在后者中，这些同样的现象是以互惠主义和相互依赖的话语表述的。

本书意在协调这些紧张的关系——将来自当代批判理论的关键概念和那些传统上遭到批判理论家忽视或拒绝的概念加以调和。此为本书的独创性贡献。就与批判性学术规范的这种脱离，对许多批判学者来说，本书无疑有点“异端”色彩。幸运的是，几个世纪以来“异端”已经成为批判思潮的酵母。以此观之，我感到自己至少处在优势合作之中。

虽然本书在这方面作出了独创性贡献，但我撰写本书的根本动机在于提出一种理论框架，借此可以进行自己的批判研究和教学，同时忠实于自己有关人性、社会组织和追求社会变革的信念。当然，这一理论框架的效用及支撑它的前提最终都需要根据经验性证据加以验证，而且本书在这方面的确引证了初步的证据。它还根据如何寻求进一步的经验性证据的讨论得出结论。但这一切是很难在单本书中实现的，从这里开始的更大的经验性计划尚有待完满。与此同时，我邀请读者评价这些激励这个计划的理论命题，并以科学探索的精神参与允许我们检验这些前提的社会实验。

xi 最后，虽然整本书都受到巴哈伊观点的激励，甚至有一整章都在讨论巴哈伊的各种方法和实践，但本书的写作初衷并非作为宣传巴哈伊的一个工具。它是旨在提出这样一个论点：我们当代的“竞争文化”在社会意义上不公正，在生态意义上难以持续，周围的“竞争文化”是对其产生的社会和生态问题的不恰当

反应。为了这一目的，我的最初意向是不考虑提及巴哈伊社团，以免整本书被曲解为仅仅是学术的“特洛伊木马”，其构思是在学术舞台上鼓吹巴哈伊。但经过反思，我认为，巴哈伊社团的方法和实践提供了我竭力证明的那些观点的无比宝贵的例证，所以它们需要被收入进来，尽管它们可能在某些读者之中引起警觉。在这种情况下，我的目的不是使读者脱离本书，而对巴哈伊产生兴趣，或者献身于它。然而，假如我推动了读者趋向于支持有关当今竞争文化的对抗主义规范的批判性自我表现，那么我就心满意足了。

导 论

我们生活于一个竞争文化之中。在西方自由社会，我们的经济、政治和法律体系，以及其他许多社会机构和实践活动，都带有竞争性和对抗性。围绕着这个竞争文化的是一个抗议文化。作为对这种竞争文化所产生的社会问题和生态问题的回应，我们参与抗议、游行、非暴力反抗活动、党派组织、诉讼、罢工和其他社会宣传和变革的对抗策略。 xiii

这些竞争性和对抗性社会规范已经无处不在，以至于对许多人来说，它们的存在似乎是自然的，不可避免。诚然，传统智慧表明，这些社会规范是本质上自私和好斗的人性不可避免的表现。根据这一逻辑，占主导地位的社会秩序是人性的一种必然表露。但是，竞争和抗议文化真的是人性的必然反映吗？人类是否可能拥有对抗或互惠行为的发展潜力？人类文化而非人性，有无可能决定着这些潜力更为充分的发挥？流行的竞争和抗议文化能否只是培育前者而非后者？如果是这样，意义何在？这种文化在促进社会正义和生态的可持续发展吗？

本书的分析提出，竞争和抗议文化并非人性的必然表露。在一个人类越来越相互依存的时代，它在社会意义上反而被证明是不公正的，在生态意义上是不可持续的。在进行这种分析之前，有两个简明的概念应当摆正。贯穿于全书的对抗主义和互惠 xiv

主义这两个术语，将被用来表示两种形成鲜明对比的社会行为模式。在这种情况下，对抗主义指的是个人或团体相互争斗，追逐相互排斥的利益。竞争、比赛和对抗都是对抗主义的表现。相比之下，互惠主义这个术语则指的是个人或团体相互协作、追求相互包容的利益。合作、协力、配合与协调行动都是互惠主义的表现。

考古学和人类学都有证据表明，这两种社会行为模式都不同程度地在早期人类社会¹或相互之间的关系中出现过。在这个意义上，对抗主义和互惠主义就像两根明显不同的线条，相互交错，编织成人类的全部文化。虽然这两条线均出现于一切文化中，但它们是以不同程度、不同模式交织在一起的。

本书的命题之一，是對抗主义已经成为当今西方自由主义社会的主线。在整个当代的公共领域内，竞争和对抗活动已经成为制度化的法则²。的确，社会组织的竞争模式和社会变革的抗议模式已经无处不在，以至于对西方自由主义社会哺育出来的人来说，它们已趋于貌似规范、自然和不可避免的了。有鉴于此，人们常常很难憧憬其替代物。假如你孕育于一个竞争文化中，就很难设想出一个没有政党的公平政府，很难设想一个没有法律辩护的公正司法体系。再者，当你成长于一个抗议文化中，你就很难想象若不借助于抗议策略和战术，该如何对伴随这些社会组织的竞争模式而来的社会和生态弊端发表意见。本书提供了一个在这方面发挥我们社会想象力的机会。

本书的布局如下：为了批判地分析一种文化，就需要一种文化理论——借以解释何为文化，以及它如何塑造生活于这种文化

中的人，又如何被这些人所构筑的。第一章援引了广泛的学说，从人类学到社会学再到符号学及当代的文化研究，从而提出一种文化理论。本章始于在概念上界定“文化”这个术语，讨论了人性和文化间的复杂关系，然后区分了文化的心理结构维度（即文化意义上人类心智的偶发性结构）以及文化的社会结构维度（即文化意义上社会组织的偶发性结构），旨在突出这些不同而又相互关联的文化层面。反过来，借着文化规范概念才得出文化变革和适应理论。最后，本章以霸权观的讨论结束，这种霸权观是理解这种现象的有益工具：占优势的文化规范可能以牺牲广泛的集体利益的方式，服务于社会特权阶层的狭隘私利。

在第二章中，我通过分析人们如何理解并实践权力关系，从而批判竞争文化。我指出，权力一般被理解为：在追求相互排斥的利益过程中，人们利用它来控制或反对他人。然后我又指出，这一有限的理解突出了某些权力关系，同时也模糊了某些关系。最明显的是，它掩盖了互惠主义或曰合作式地运用权力——在追求相互包容的利益的进程中，同他人分享权力的真相。我的结论是，以竞争和冲突方式理解权力的这种倾向，表明了一种根本的文化倾向，我将其称为规范性对抗主义——即臆断竞争是社会交往的标准和必然模式的倾向。

在第三章中，我指出规范性对抗主义在西方自由主义社会无处不在，虽然表现为“理性的”和一般的非暴力形式。我先考察了自己称之为三方竞争体系——经济、政治和法律方面，它们构成了竞争文化的制度核心。考察了这个体系的互相协调的性质及其社会和生态意义之后，我便转向其他日益增强的社会机构和实

xvii

践，包括商业媒体、学术界和社会抗议。我指出了这些竞争和抗议模式是如何相互加强的，最终牺牲弱势群体的利益而效劳那些更有权势的集团的利益。在这方面，如第一章所界定的，我主张规范性对抗主义是一种霸权建构。换言之，规范性对抗主义可以被理解为人为的一套“常识性”臆说和信念，以牺牲弱势群体的利益效劳于社会特权阶层的狭隘私利——他们对人类事务的主宰就归因于此。

为了进一步说明这种文化建构的霸权主义，我在第四章中考察了互惠的不同表现。在简要地讨论了互惠的各种历史表现之后，我更为深入地考察了它们在当代的多种表现，包括在女性主义、系统理论、生态学/环境论、交流理论的替代解决方式中的表现。之所以选择这些例证，是因为每一个例证都针对规范性对抗主义及其替代性的社会实践模式提供了独特的批判视角。与此同时，由于这些可供替代的选择在流行的竞争文化中相互比较隔离，所以我认为，它们的实际效能始终很难评价。在一个实际上从每个角度均与其抵触、对其破坏的文化里，这些边缘化可供替代的选择常常显得幼稚和理想主义——这个结论与第一章介绍的霸权主义理论完全一致。

xviii 为了进一步评价社会实践的非对抗模式，我认为，观察它们在一个将其全面整合在一起的文化社团里的应用是有益的。我在第五章中对一个巴哈伊社团做了个案研究——这是一个新兴的全球性信仰社团，它将广泛的非对抗结构和实践整合进一个统一的文化系统中。我以探讨这个赋予巴哈伊结构和实践以活力的整体有机世界观为开端，然后比较详细地考察了它的一系列结构和实

践活动，包括巴哈伊集体决策模式、制度结构和巴哈伊从事社会变革的策略。接着，我转而探讨支持巴哈伊规范理论每一个要素的有关人性的设想。最后，我对这一章进行了总结，对巴哈伊社团今日的实际经验给予一个简要评价。

在最后一章中，我将自己的整体分析浓缩成一系列简明的理论命题，将其概述后，我探讨了更为广泛的理论意义和实践意义，又依次回应了人们对这些命题及其提出的理论架构预期的批判意见。最后，本书以讨论这些命题如何以经验证明作结。

目 录

致 谢 / I

前 言 / I

导 论 / 1

第一章 文化 / 1

一、人类本性——人的文化 / 1

二、文化维度 / 5

三、文化变革与适应 / 8

四、文化规范 / 8

五、对文化规范的影响 / 16

六、社会关系的作用 / 17

七、意向问题 / 18

八、霸权 / 20

第二章 权力 / 24

一、权力竞争 / 24

二、两种权力模式 / 26

三、反思权力 / 29

四、从理论到实践 / 36

第三章 规范性对抗主义 / 37

一、三核体系 / 39

二、互相协调的三方体系 / 52

三、日益加强的制度和实践 / 55

四、综合性的文化形态 / 76

五、人性问题 / 77

六、作为霸权形式的竞争文化 / 81

第四章 古今互惠主义 / 83

一、历史表现 / 83

二、当代表现 / 84

三、缺乏整合 / 126

第五章 替代性文化形态 / 128

一、案例研究：巴哈伊社团 / 129

二、分析 / 134

第六章 超越竞争文化 / 185

一、回应质疑 / 193

二、实证检验 / 196

注释及参考文献 / 203

外文参考文献 / 241

索引 / 280

第一章 文 化

要批判地分析一种文化，就需要一种文化理论——借以解释何为文化，以及它如何塑造生活于这种文化中的人们，这些人又如何反过来构筑这种文化。文化一词具有复杂的历史和多重意义。依其当前流行的说法，文化常常指的是将一社会群体区别于另一群体的艺术、衣食以及其他各种美学和礼仪。在现代的文化研究中，文化趋向于指称社会群体中的各种话语、意义、信仰和其他意识形态系统。就其最广泛的社会学和人类学意义而论，该术语还包含了社会群体中的各种政治、经济、法律和其他结构。然而，所有这些意义都涉及从社会上习得的或由其塑造的那些现象，所以，在族群和跨代之间，文化是相当流动和可变的，同生物学意义上继承或确定下来、因而相当固定的那些现象截然相反。

1

一、人类本性——人的文化

鉴于本书主旨的需要，我们从广义上将文化定义为：一个群

- 体的全部社会遗产，包括其物质表现、思想表现以及结构或制度
- 2 表现——全部都是在社会上习得或由其塑造而成的，因而形成了它的偶然性和可变性。¹ 相比而言，人类本性这个术语则是用于表示那些共有的物种特征，它们是从生物学意义上继承而来的，所以相对固定或长久不变。

譬如，饮食需求是人性的一种内在特征，而我们对食物的品味以及我们生产和分配食品的诸方式，则是人类文化的一种表现。同样，使用复杂语言的能力是人性的固有特征，不同族群实际发展出来的不同语言则是人类文化的表现。也同样，生活于社会群体的倾向可能是人性的先天特征，而我们实际上构建自己社会关系的多种方式则是人类文化的表现。假如这样来理解人类，那么它就是相当可塑（即使不是完全）的造物。虽然我们人类具备的物种特征有限而确定，但却能够拥有几乎无限的文化表现。

当然，正如这些例证所阐明的，自然与文化的关系微妙而复杂。目前人类的思想和行为举止都是由上述两者的互动形成的，所以就这一点而言，需要辩证地理解自然与文化。这两者相互作用，虽然为了分析目的可以将二者分开来考虑，但其真实世界的表现却密不可分。不过，它们仍然可以充当有用的分析范畴。比如，想一想用构成它们的原色来分析色系的情形吧。在一定意义上，绿色既非蓝色亦非黄色。它有其独立的特征，可以相应加以研究。在另一种意义上，绿色却是由蓝、黄两色构成，可以按照两者的相互作用或混合加以分析。目前人类的思想和行为也犹如色彩的浓淡，可以根据生理冲动和文化教养的互动或协调进行理解。